

Tóm Tắt Hướng Dẫn Giáo Dục Đặc Biệt cho Mô Hình Học Tập Trực Tiếp: Mùa Xuân 2021

Mục đích của tài liệu này là xem xét lại hướng dẫn và khuyến nghị cho các trường và gia đình về việc cung cấp dịch vụ giáo dục đặc biệt trực tiếp trên tất cả các cấp lớp, từ mầm non đến lứa tuổi 21. Tài liệu này mở đầu bằng việc xem xét lại hướng dẫn, sau đó là danh sách đầu mục lên kế hoạch và kết lại bằng một số liên kết đến các tài nguyên liên quan.

Tóm Tắt Hướng Dẫn Cung Cấp Dịch Vụ cho Học Sinh Khuyết Tật Trên Tất Cả Các Mô Hình Giảng Dạy

Phần này có mục đích tóm tắt các vấn đề then chốt cần nhắc lại từ nội dung [Hỏi Đáp: Việc Cung Cấp Dịch Vụ cho Học Sinh Khuyết Tật trong Bối Cảnh COVID-19](#) nhằm hỗ trợ các khu học chánh đáp ứng yêu cầu Giáo Dục Công Thích Hợp và Miễn Phí (Free Appropriate Public Education, FAPE) của Đạo Luật Giáo Dục cho Người Khuyết Tật (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA) trên tất cả các mô hình giảng dạy. Các phần Hỏi Đáp (Questions and Answers, Q&A) được tham chiếu đến được ghi chú trong ngoặc đơn sau mỗi đoạn.

Đánh Giá và Khả Năng Đáp Ứng Điều Kiện

- Các khu học chánh nên đảm bảo có một quy trình liên tục để nhân viên và phụ huynh đề xuất giới thiệu đi đánh giá giáo dục đặc biệt trên tất cả các mô hình giảng dạy khi họ có lo ngại về một học sinh (VD: quy trình tìm trẻ khuyết tật). (E-5)
- Các khu học chánh tiếp tục có trách nhiệm thực hiện FAPE, hoàn thành đánh giá và các Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân (Individualized Education Program, IEP) và chuyển học sinh từ Phần C sang Phần B trước thời điểm sinh nhật ba tuổi của học sinh. (E-6)
- Với các quyết định đòi hỏi phải có văn bản chấp thuận của phụ huynh (chẳng hạn như chấp thuận cho lần đánh giá ban đầu), sự chấp thuận gửi qua email hoặc qua phương thức thay thế khác sẽ được xem là chấp thuận bằng văn bản chừng nào phụ huynh đã được thông báo và hiểu tất cả các thông tin liên quan đến hoạt động cần có sự chấp thuận. (E-3)
- Nếu học sinh đang tham gia hình thức học từ xa hoặc hình thức học tập kết hợp vào thời điểm tiến hành đánh giá ban đầu hoặc tái đánh giá, nhóm đánh giá có thể phải phụ thuộc nhiều hơn vào dữ liệu hiện có, cụ thể là liệu các biện pháp phòng ngừa về sức khỏe và an toàn có hạn chế khả năng tổ chức đánh giá chuẩn hóa trực tiếp của khu học chánh không. (E-5)
- Nếu cần thêm thời gian để hoàn thành đánh giá, khu học chánh và phụ huynh có thể đồng ý gia hạn cho thời hạn 35 ngày.¹ Việc gia hạn phải được lập thành văn bản, có nêu ngày dự kiến hoàn thành và lý do trì hoãn. Tuy nhiên, các bên cần thận trọng để đảm bảo thời hạn đặt ra không bị gia hạn một cách thiếu hợp lý, trong đó phải tính đến trường hợp việc trì hoãn những dịch vụ có khả năng là cần thiết rất có thể sẽ gây ảnh hưởng xấu đến học sinh. (E-1)

¹ Điều quan trọng cần lưu ý là, dù có thể gia hạn thời hạn 35 ngày đi học kể từ khi nhận được sự chấp thuận của phụ huynh để hoàn thành đánh giá, song thời hạn ba năm để hoàn thành tái đánh giá và thời hạn một năm để hoàn thành IEP là không thể gia hạn.



- Để xem thêm hướng dẫn về việc hoàn thành các lần đánh giá ban đầu, tái đánh giá và chuyển tiếp từ Phần C sang B trong bối cảnh đại dịch COVID, tham khảo thêm [hướng dẫn đánh giá](#) trong bối cảnh [COVID](#) do Hiệp Hội Chuyên Gia Tâm Lý Tiểu Bang Washington (Washington State Association of School Psychologists, WSASP) xây dựng. (E-4)

Xây Dựng và Thực Hiện IEP

- Do yêu cầu cung cấp FAPE cho học sinh khuyết tật là không có ngoại lệ, và khi khu học chánh cung cấp dịch vụ giáo dục thông thường cho học sinh không có khuyết tật thì cũng phải cung cấp FAPE cho học sinh khuyết tật. (B-1)
- Các dịch vụ Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân (IEP) phải được cung cấp ở mức độ tối đa có thể trong bối cảnh đại dịch trên tất cả các mô hình giảng dạy, bao gồm phương pháp giảng dạy qua mạng hay kết hợp nếu cần để tuân thủ hướng dẫn về sức khỏe/an toàn của tiểu bang và địa phương. (A-1)
 - Không nên giảm tải dịch vụ IEP của học sinh theo các IEP hàng năm, trừ các trường hợp hạn chế (VD: sau khi có đánh giá cho thấy học sinh không cần tiếp tục nhận dịch vụ, nhóm IEP quyết định sẽ thực hiện giảng dạy với thời lượng ngắn hơn nhưng chuyên sâu hơn (chẳng hạn như 1:1), v.v.) (D-2)
 - Các nhóm IEP nên ghi chép lại căn cứ đưa ra các quyết định điều chỉnh bất cứ dịch vụ nào trên IEP, chẳng hạn như phần mức độ hiện tại hoặc dưới dạng một thông báo trước bằng văn bản. (D-2)
 - Bất kỳ dịch vụ được điều chỉnh nào mà phụ huynh chọn không sử dụng đều phải được lập thành văn bản dưới dạng một thông báo trước bằng văn bản (prior written notice, PWN). Không nên nhầm lẫn giữa việc phụ huynh lựa chọn sử dụng một số, không phải tất cả các dịch vụ mà học sinh đủ điều kiện sử dụng với việc phụ huynh rút lại quyết định đồng ý nhận dịch vụ. (D-2)
- Khi khu học chánh triển khai các mô hình giảng dạy (trực tiếp, kết hợp hoặc từ xa) cho phù hợp với các hướng dẫn về sức khỏe và an toàn, nếu dịch vụ cho học sinh được cung cấp như thông tin trên IEP hiện tại (bao gồm cả thời lượng và địa điểm), thì có thể không nhất thiết phải điều chỉnh IEP. (D-1)

Cung Cấp Dịch Vụ

- Nếu không có lệnh ở yên tại nhà có hiệu lực của tiểu bang hoặc địa phương, các khu học chánh vẫn được cung cấp dịch vụ giáo dục trực tiếp cho học sinh khuyết tật, ngay cả khi khu học chánh đã quyết định chỉ tổ chức học tập từ xa cho nhóm đối tượng học sinh thông thường. Các khu học chánh được nhắc nhở tham khảo các hướng dẫn hiện tại của Sở Y Tế Tiểu Bang Washington (Washington State Department of Health) về việc tổ chức học trực tiếp. (A-3)
- Không có một cách thức cung cấp dịch vụ cố định nào. Các khu học chánh phải phối hợp với gia đình để quyết định những cách thức cung cấp dịch vụ cho học sinh và điều chỉnh dịch vụ cho phù hợp với cá nhân, dựa trên nhu cầu của từng học sinh. (A-2)
- Các khu học chánh sẽ xác định cấp độ nào sẽ cần áp dụng dịch vụ trực tiếp, trực tuyến hoặc từ xa theo tình hình của địa phương, trên cơ sở cân nhắc đến nhu cầu về sức khỏe, an toàn và công bằng của học sinh nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt và giúp các em hòa nhập tối đa. (A-1)

² Theo [30 20 U.S.C. § 1401\(9\)\(D\)](#), IDEA định nghĩa giáo dục công thích hợp và miễn phí (FAPE) là những dịch vụ "được cung cấp phù hợp với IEP".

- Theo khuyến nghị, các khu học chánh nên cung cấp dịch vụ giáo dục đặc biệt cho tương xứng với (các) mô hình giáo dục thông thường đang được triển khai, trong đó phải đưa ra từng quyết định nhằm giải quyết yêu cầu giảng dạy được thiết kế đặc biệt và khả năng tiếp cận phương pháp giáo dục và môi trường giáo dục thông thường (A-1)

Môi Trường Hòa Nhập và Ít Bị Hạn Chế Nhất

- Học sinh khuyết tật nên dành nhiều thời gian nhất có thể trong môi trường giáo dục thông thường, đặc biệt là trong điều kiện hạn chế do giãn cách xã hội và các yêu cầu khác về sức khỏe và an toàn. Cách giảng dạy phải được thay đổi để thích ứng với nhu cầu của học sinh, chứ không phải nhu cầu hoặc khả năng đáp ứng hiện tại của khu học chánh. (A-1)

Hỗ Trợ Học Sinh Học Tập Trực Tiếp Trở Lại

- Trong tất cả các mô hình giảng dạy, các trường và hệ thống nên tận dụng chuyên môn về hành vi của đội ngũ nhân sự để hỗ trợ hoạt động can thiệp đáp ứng nhu cầu của học sinh và môi trường học mới, đồng thời ưu tiên nhu cầu trước mắt của các học sinh chịu ảnh hưởng nhiều nhất. (A-2) Khuyến khích các khu học chánh phối hợp với gia đình và nhân viên để xác định và hỗ trợ những học sinh có thể cần được can thiệp thêm về hành vi nhằm hỗ trợ việc quay lại với mô hình học tập trực tiếp, cũng như những yêu cầu của môi trường học tập mới (VD: đeo trang bị bảo hộ cá nhân (personal protective equipment, PPE), chấp nhận các thay đổi trong thời khóa biểu, chuyển sang địa điểm nhà trường quen thuộc, gia tăng gắn kết và duy trì sự tập trung chú ý).
- Đối với một số học sinh, có thể cần phải bổ sung các phương thức điều chỉnh khác vào IEP để hỗ trợ các em chuyển sang mô hình học tập trực tiếp. (A-1) Các khu học chánh cũng nên cân nhắc nhu cầu điều chỉnh cho tất cả các học sinh (VD: vào một không gian yên tĩnh hoặc an toàn mà không cần đeo khẩu trang, tăng cường trao đổi giữa nhà trường và gia đình, có thêm giờ giải lao và/hoặc rút ngắn bài tập) để hỗ trợ các em thích ứng và điều chỉnh cho phù hợp với yêu cầu của một ngày đi học trực tiếp. Không cần đưa những sự hỗ trợ chung và tạm thời này vào IEP, trừ khi nhóm IEP xác định điều đó là cần thiết trong thời gian dài, nhằm thực hiện FAPE cho học sinh.
- Nếu học sinh không được tiếp cận cơ hội giáo dục và các dịch vụ áp dụng trong bối cảnh COVID-19, Văn Phòng Giám Đốc Học Khu Phụ Trách Giáo Dục Công Lập (Office of Superintendent of Public Instruction, OSPI) khuyến cáo khu học chánh ghi lại nhiều nội dung trao đổi với gia đình và cố gắng tháo gỡ rào cản tiếp cận đó. (A-1) Các khu học chánh nên liên tục cố gắng thu hút các gia đình trở lại và cung cấp các dịch vụ cũng như sự hỗ trợ linh hoạt ở mức độ cao nhất có thể.
- Một số học sinh và gia đình có thể cần được hỗ trợ thêm để chuyển trở lại mô hình học tập trực tiếp. Các khu học chánh nên hỗ trợ các gia đình hiểu được những biện pháp phòng ngừa về sức khỏe và an toàn đang được thực hiện, những nguồn lực sẵn có và cách tiếp cận nguồn lực, cũng như cân nhắc nhu cầu truyền đạt kiến thức và đào tạo cho phụ huynh để giúp họ hỗ trợ con em mình đến trường trở lại.

Danh Sách Đầu Mục Lên Kế Hoạch để Trở Lại Mô Hình Học Tập Trực Tiếp

Danh sách đầu mục lên kế hoạch này có mục đích là hỗ trợ các khu học chánh cung cấp dịch vụ giáo dục đặc biệt khi chuyển trở lại mô hình học tập trực tiếp.

Thông Tin Liên Lạc

- Soạn thảo và gửi thông tin liên lạc trên toàn khu học chánh liên quan đến vấn đề an toàn và dịch vụ.
Soạn thảo và gửi thông báo bằng văn bản cho các gia đình có con em khuyết tật đang thay đổi mô hình học tập (trực tiếp, kết hợp hoặc từ xa) để thông báo về bất kỳ
- thay đổi nào trên toàn hệ thống đối với việc cung cấp dịch vụ và/hoặc xếp lịch học có tác động đến tất cả các học sinh. Thông báo bằng văn bản này nên giới thiệu cho phụ huynh các dịch vụ được nêu trong IEP của học sinh trên tất cả các mô hình giảng dạy.

Quy Trình Đánh Giá & Khả Năng Đáp Ứng Điều Kiện

Phối hợp với các nhóm và gia đình để xác định cách thức và thời điểm hoàn thành đánh giá trong thời hạn yêu cầu.

- Rà soát trạng thái hiện tại của thư giới thiệu đánh giá giáo dục đặc biệt,
 - Rà soát trạng thái hiện tại của các lần đánh giá ban đầu đang xử lý,
 - Rà soát trạng thái hiện tại của các lần tái đánh giá đang xử lý, và
 - Lập trước kế hoạch tái đánh giá cần thực hiện trong vài tháng tiếp theo.

Phối hợp với cơ quan cung cấp dịch vụ can thiệp sớm (early intervention provider agency, EIPA) và các gia đình để đảm bảo chuyển tiếp kịp thời, xác định khả năng đáp ứng điều kiện và xây dựng, triển khai IEP cho các học sinh chuyển tiếp từ Phần C sang Phần B.

- Nếu cần thêm thời gian để hoàn thành đánh giá, hãy phối hợp với gia đình để đưa việc gia hạn cho thời hạn 35 ngày vào văn bản.

Quy Trình IEP

- Xem xét lại thời khóa biểu của lớp và lịch cung cấp dịch vụ cho tất cả các học sinh khuyết tật.
Lập kế hoạch cho các dịch vụ được cung cấp phù hợp với IEP, bao gồm những dịch vụ mà học sinh có thể cần đến các cuộc họp IEP và/hoặc điều chỉnh IEP, bao gồm vấn đề đi lại. Tham khảo tài liệu [Các Nghiên Cứu Trường Hợp trong Môi Trường Ít Hạn Chế Nhất \(Least Restrictive Environment \(LRE\) Case Studies\)](#) để biết thêm thông tin và các ví dụ.
- Phối hợp với các gia đình để quyết định thời khóa biểu, các dịch vụ, cuộc họp, v.v.
Xem xét từng Kế Hoạch Can Thiệp Hành Vi (Behavior Intervention Plan, BIP) để đảm bảo học sinh được can thiệp hành vi và sự can thiệp hành vi đó phù hợp với môi trường học tập, nhưng yêu cầu của trường và nhu cầu mới của học sinh.
- Cập nhật hệ thống để thu thập, tích hợp và chia sẻ dữ liệu theo dõi tiến bộ của học sinh với phụ huynh cho phù hợp với IEP.
- Ưu tiên lên kế hoạch cho các học sinh năm cuối trung học và học sinh sắp sang tuổi 21, bao gồm Kế Hoạch Từ Bậc Trung Học Trở Lên (High School and Beyond Plan, HSBP), lộ trình sau tốt nghiệp, mối liên hệ với cơ quan, v.v.

Hệ Thống Quản Lý Học Tập

- Tiếp tục xem xét và cập nhật Hệ Thống Quản Lý Học Tập (Learning Management System, LMS) của khu học chánh để đảm bảo hệ thống này đáp ứng nhu cầu của học sinh khuyết tật và phụ huynh trên tất cả các mô hình giảng dạy.
- Xem xét và cập nhật các quy trình để định kỳ kiểm tra sự thích ứng và điều chỉnh cần thiết cho phù hợp với từng học sinh và đảm bảo học sinh được tiếp cận những quy trình này như đã nêu trong IEP.

Huy Động Nhân Sự và Xếp Lịch

- Sắp xếp lại lịch của nhân viên để chuyển sang cung cấp dịch vụ trực tiếp và hòa nhập
- Dành thời gian để nhân viên hợp tác và lên kế hoạch trên tất cả các lĩnh vực nội dung.

Thu Hút Sự Tham Gia Của Học Sinh và Học Tập Xã Hội & Cảm Xúc

- Đánh giá các hệ thống sàng lọc phổ quát để đảm bảo các hệ thống này đã tính đến cũng như phù hợp với nhu cầu của học sinh khuyết tật đang chuyển sang mô hình giảng dạy trực tiếp.
- Xây dựng các hệ thống của khu học chánh và trường để thu thập, phân tích và can thiệp đối với học sinh cũng như xây dựng dữ liệu gắn kết theo cấp lớp, bao gồm các quy trình nhằm hỗ trợ từng học sinh và gia đình tham gia trên tất cả các mô hình giảng dạy.

Tài Nguyên Liên Quan

Hướng Dẫn về Giáo Dục Đặc Biệt của Liên Bang

- o [Tài Liệu Hỏi Đáp về Phần B Thực Hiện Cung Cấp Dịch Vụ trong Môi Trường COVID-19 Hiện Tại theo IDEA](#) (Ngày 28 tháng 9 năm 2020)

Hướng Dẫn Giáo Dục Đặc Biệt của OSPI

- o [Tái Mở Cửa Các Trường ở Bang Washington 2020: Hướng Dẫn Giáo Dục Đặc Biệt và tài liệu đi kèm là Hướng Dẫn Lập Kế Hoạch Giáo Dục Đặc Biệt và Tóm Tắt dành cho Các Gia Đình](#) (có bản ở nhiều thứ tiếng [ở đây](#))
- o [Hỏi Đáp: Cung Cấp Dịch Vụ cho Học Sinh Khuyết Tật trong bối cảnh COVID-19 Mùa Thu 2020](#)
- o [Hướng Dẫn Tái Mở Cửa Giáo Dục Đặc Biệt: Nghiên Cứu Trường Hợp trong Môi Trường Ít Hạn Chế Nhất \(LRE\)](#)

Hướng Dẫn Khác của Tiểu Bang

- o Sở Y Tế Tiểu Bang Washington [Hướng Dẫn Các Trường K-12 - Mùa Thu 2020–2021](#)
- o Sở Y Tế Tiểu Bang Washington [Hệ Thống Phân Cấp Quyết Định về Tổ Chức Học Tập Trực Tiếp cho Học Sinh K-12 ở Các Trường Công Lập và Tư Thục trong Đại Dịch COVID-19](#)

Tài Nguyên Khác

- o [Tài Nguyên Trực Tuyến \(và Ngoại Tuyến\) nhằm hỗ trợ Học Tập Liên Tục cho Học sinh Khuyết Tật \(XLSX\)](#)
- o [Cơ Hội Phát Triển Nghề Nghiệp nhằm Hỗ Trợ Học Sinh Khuyết Tật \(XLSX\)](#)
- o Loạt Tài Liệu Huấn Luyện Phụ Huynh, Hỗ Trợ Hành Vi Tích Cực Trên Tất Cả Các Môi Trường: [Phần 1](#), [Phần 2](#) và [Phần 3](#)
- o [Nội Dung Ghi Lại của Hội Thảo Trực Tuyến về Giáo Dục Đặc Biệt cho Niên Khóa 2020–2021](#)
- o [8 Lời Khuyên để Giúp Chương Trình Giảng Dạy Phù hợp với Học Sinh Khuyết Tật](#) (tương thích nhất khi mở bằng Chrome)